

民俗藝術家
莊伯和
推薦



中國民俗

1

中國 宮廷 禮俗

李岩齡・顧道馨・王恩厚・韓廣澤◎著



國立中央圖書館出版品預行編目資料

中國宮廷禮俗／李岩齡等著，一初版，—[臺北市]：百觀出版：知道總經銷，民82面；公分，—(中國民俗采風；1)
ISBN 957-9003-08-8(平裝)

1. 禮俗—中國

530.92

81006429

中國民俗采風
1

中國宮廷禮俗

作者：李岩齡·顧道馨·王恩厚·韓廣澤

編輯策劃：晴翔文化工作室

封面設計：徐偉工作室

發行人：王錚

出版者：百觀出版社

電話◎9396640

登記證：新聞局版台業字第4626號

電腦排版：法德電腦排版有限公司

製版印刷：世和印製企業公司

總經銷：知道出版有限公司

台北市文山區木新路二段111巷12弄26號

電話◎9395450

傳真◎9381823

郵撥◎1293515 知道出版有限公司

法律顧問：張泰昌律師

初版：中華民國82年1月

定價：新台幣170元

ISBN 957-9003-06-8

有著作權·翻印必究

◎本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換

◎本書由天津人民出版社授權出版發行台灣地區繁體中文版

藉著文學陶冶自我 ● 更多生命享受人生

邁向第一個100本的

遠志世界文學圖書館目錄

· 郵撥：1293513-1 知道出版有限公司

· 地址：台北市文山區木新路二段111巷12弄26號

· 電話：9395450 · 9396007 電傳：9381823

第一輯

- | | | | |
|-----------|------------|--------|------|
| ①老人與海 | 海明威／原著 | 黃碧蓮／編譯 | 70元 |
| ②少年維特的煩惱 | 歌德／原著 | 黃碧蓮／編譯 | 80元 |
| ③大地 | 賽珍珠／原著 | 吳麗玟／編譯 | 90元 |
| ④海狼 | 傑克·倫敦／原著 | 吳麗玟／編譯 | 120元 |
| ⑤湖濱散記 | 梭羅／原著 | 吳麗玟／編譯 | 120元 |
| ⑥刺鳥 | 柯琳·麥嘉露／原著 | 吳麗玟／編譯 | 150元 |
| ⑦懺悔錄 | 盧騷／原著 | 吳麗玟／編譯 | 100元 |
| ⑧蝴蝶夢 | 茉莉爾／原著 | 吳麗玟／編譯 | 150元 |
| ⑨約翰·克利斯多夫 | 羅曼·羅蘭／原著 | 吳麗玟／編譯 | 150元 |
| ⑩咆哮山莊 | 愛蜜麗·勃朗特／原著 | 吳麗玟／編譯 | 150元 |

第二輯

- | | | | |
|----------|------------|--------|------|
| ⑪分家 | 賽珍珠／原著 | 吳麗玟／編譯 | 150元 |
| ⑫復活 | 托爾斯泰／原著 | 吳麗玟／編譯 | 150元 |
| ⑬小婦人 | 阿爾柯特／原著 | 張智瑚／編譯 | 120元 |
| ⑭唐·吉訶德 | 塞凡提斯／原著 | 張智瑚／編譯 | 160元 |
| ⑮伊索寓言 | 伊索／原著 | 吳庭芳／編譯 | 100元 |
| ⑯傲慢與偏見 | 珍·奧斯汀／原著 | 吳庭芳／編譯 | 150元 |
| ⑰俠隱記 | 大仲馬／原著 | 張智瑚／編譯 | 130元 |
| ⑱麥田捕手 | 沙林傑／原著 | 張智瑚／編譯 | 120元 |
| ⑲簡·愛 | 夏綠蒂·勃朗特／原著 | 吳庭芳／編譯 | 200元 |
| ⑳羅密歐與茱麗葉 | 莎士比亞／原著 | 吳庭芳／編譯 | 100元 |

藉著文學陶冶自我 ● 更多生命享受人生

邁向第一個100本的

遠志世界文學圖書館目錄

· 郵撥：1293513-1 知道出版有限公司
· 地址：台北市文山區木新路二段111巷12弄26號
· 電話：9395450 · 9396007 電傳：9381823

第三輯

- | | | | |
|---------|----------|--------|------|
| ②①野性的呼喚 | 傑克·倫敦／原著 | 張智瑚／編譯 | 100元 |
| ②②大亨小傳 | 費滋傑羅／原著 | 張智瑚／編譯 | 120元 |
| ②③茶花女 | 小仲馬／原著 | 陶凡震／編譯 | 130元 |
| ②④天路歷程 | 班揚／原著 | 陶凡震／編譯 | 120元 |
| ②⑤悲慘世界 | 雨果／原著 | 陶凡震／編譯 | 100元 |
| ②⑥高老頭 | 巴爾扎克／原著 | 陶凡震／編譯 | 120元 |
| ②⑦雪鄉 | 川端康成／原著 | 黃佩芬／編譯 | 90元 |
| ②⑧千羽鶴 | 川端康成／原著 | 黃佩芬／編譯 | 90元 |
| ②⑨古都 | 川端康成／原著 | 黃佩芬／編譯 | 120元 |
| ③⑩等待果陀 | 貝克特／原著 | 王孟予／編譯 | 100元 |

第四輯

- | | | | |
|--------|-----------|--------|------|
| ③①地糧 | 安德烈·紀德／原著 | 李桂英／編譯 | 100元 |
| ③②背德者 | 安德烈·紀德／原著 | 李桂英／編譯 | 100元 |
| ③③人鼠之間 | 斯坦貝克／原著 | 黃以倫／編譯 | 100元 |
| ③④侏儒 | 拉格維斯特／原著 | 黃以倫／編譯 | 100元 |

遠志世界文學圖書館

③1 地糧

安德烈·紀德／著

紀德開始執筆「地糧」時，就打算寫成一篇詩的散文，這是一篇愛的讚歌，對愛飢渴的歌頌。本書使年輕的一代深受感動，也感到困惑；甚至也困惑了許多被社會大眾公認的權威批評家。在「地糧」中，他將自我幻化，任何人均不存在，均是幻影，這和過去小說手法完全迥異。

售價 100 元

③2 背德者

安德烈·紀德／著

「背德者」是描寫生之解放的悲劇，也是紀德在文學上的變節，是屬於他作品中晦澀難懂的前衛文學，受到十分嚴苛的批評；但他執意寫出此書，堅持要走屬於他自己的路，因他不屑成為一個通俗文學作家，對自己的良知負責，這種精神是值得稱道的。

售價 100 元

總經銷：知道出版有限公司 郵撥：1293513-1
地址：台北市文山區木新路二段111巷12弄26號
電話：9395450.9396007 電傳：9381823

遠志世界文學圖書館

③③ 人鼠之間——

斯坦貝克／著

斯坦貝克通過「人鼠之間」用最簡潔的方法，說明他相信自動負起責任是一件非常重要的事情，也傳達了「沒有不值得尊敬的生命」的理念。他從悲劇、喜劇交替的反映中，表現出人的心態，這種毫無掩飾的描繪手法，真是個寫實派的典型作家。

售價 100 元

③④ 侏儒——

儒

拉格維斯特／著

二十世紀上半葉國際聲譽最高的瑞典小說家、詩人、劇作家拉格維斯特，在一九四四年發表「侏儒」，他用第一人稱——我，來描述義大利北部文藝復興時代列奧尼大公爵的宮廷故事。此書發表後，博得瑞典批評界普遍讚揚，成為他所寫的第一本暢銷書。

售價 100 元

總經銷：知道出版有限公司 郵撥：1293513-1
地 址：台北市文山區木新路二段111巷12弄26號
電 話：9395450.9396007 電傳：9381823

中國民俗采風
1

中國宮廷禮俗

李岩齡・顧道馨著
王恩厚・韓廣澤著

百觀出版社◎出版

民俗采風的課題

——總序

莊伯和

民俗是綜合的文化現象，代表一地區或一民族的羣體生活行為，事關羣體生活的共同準則。

所以民俗除與文化傳承有其密切關係之外，也往往被用來探測社會、民心傾向；於是，采風擷俗除爲了民俗研究目的之外，也是歷代政府、文化指導階層、知識份子相當注意的事。

例如孔子說：「移風易俗，莫善于樂；安上治民，莫善於禮。」說明禮樂之類精神民俗的功能。

再從中國自古以來已有的民俗、民風、風俗、習俗等習慣用語，亦可知風俗教化的重要：

「禮記·緇衣」：「君民者，章好以示民俗，慎惡以御民之淫，則民不惑矣。」

「管子·正世」：「料事務，察民俗。」

「漢書·董仲舒傳」：「變民風，化民俗。」

「毛詩序」：「故正得失，動天地，感鬼神，莫近于詩。先王以是經夫婦，成孝敬，厚人倫，美教化，移風俗。」

「戰國策·趙策」：「世俗之間，常民溺於習俗，學者沈於所聞。」

也即是說，因道德教化目的而重視民俗的觀念緣起甚早。民俗相沿成習，成為悠久的歷史文化傳承，在古人眼中，把它分為「民俗」和「官方儀禮」，但「上以風化下」，也可能「下以風刺上」（毛詩序），即說明了民俗的社會功能，民俗對人的心理和性格之形成，有其重大作用。

孔子重視禮樂、詩經，重視民歌，認為可以從中了解一國之政治風氣及民風，包括為政者是否清明，民眾好惡如何？

例如近年台灣卡拉OK十分流行，原起自市井休閒活動；後來連政府官員在公眾場合也不得不高歌一曲，以示與民同樂，並以此拉近兩者間之關係；卡拉OK又由休閒活動擴及其他目的，甚至選舉及政治抗爭時，製作新的歌曲，利用卡拉OK媒介，企圖產生影響力，最極端者莫過於反對黨採用民間喪葬禮俗的「牽亡調」，來達到諷刺的訴求目的。因此，現代的卡拉OK也應成為民俗采風的對象。

中國人雖然很早注意到民俗采風，但以之成立為一專門學科，卻是晚近之事；近代民俗學之為社會科學的觀念，來自西方學術界，若從一八四六年英國考古學家湯姆斯（W.J.

Thoms) 正式提出 Folklore 的學術名稱算起，民俗學學科的發展，只有一百四十多年歷史，湯姆斯認為 Folklore 的範圍是：

一、在普通人們中流傳的傳統信仰、傳說及風俗。

二、古時候的行為舉止、風俗、儀式、迷信、民曲、諺語等等。

而最早利用漢字原有的詞彙——民俗二字來翻譯 Folklore 的，卻是日本人，始於一九一三年，組織民俗學會，發行「民俗」雜誌。

至於中國，則是在五四運動之後，一九二二年周作人在北大辦「歌謠」周刊時，直接採用「民俗」二字，一九二七年，中山大學辦「民俗周刊」，成為固定的學術名詞。

從關心民俗學的立場來看，一九二三年許世英為胡樸安編「中華全國風俗志」所作序中曾說：

「中國風俗，古無專書，惟方志中略有所載，其他散見於古今人筆記者，亦時時有之，顧其書卷帙繁多，非人人所能盡致，亦非人人所能盡讀，是以留心風俗者，每苦無從考證。」

其實在歷史文獻中，至芳經書、正史、野史等，都記載了許多民俗資料，專書也有像宋孟元老「東京夢華錄」、宋周密「武林舊事」、宋陳元靚「歲時廣記」等民俗專著。只是整體看來，民俗學之成為專門學科，較其他學科為遲，但民俗調查又一向注重「移風易俗」、

「端正禮俗」的目的。

甚至日本人一八九五年開始統治台灣，著手調查台灣民俗時，也是爲了政治現實的需要，例如一九〇一年創立「台灣慣習研究會」於總督府民政部法務課，並發行「台灣慣習記事」月刊，至一九〇七年止，共七卷，八十期，內容包括清代以來制度沿革、法律、契約、碑文、風俗人情、俚諺俗謠等，主要目的卻爲提供法務人員參考。

又如片岡巖於一九二一年發行的「台灣風俗誌」，全卷十二集，內容豐富，包括生命禮儀、婚喪喜慶、年節、食、衣、住、產業、職業、宗教、禁忌、私刑、娛樂、結社、日用文字、民間文學、俚諺、動植物等等，目前已成爲研究台灣民俗的重要資料之一，但由序文可知當初著書原意竟在「同化島民」。

至日據時代後期，又有「民俗台灣」刊行，主編以金關丈夫爲中心，結合多位日本及台灣學者，自一九四一年至一九四五年之間，共發行了四十三期，內容蒐集了台灣本島及其他地方相關之民俗資料，由於屬廣泛公開對外發行，所以影響力更大，也奠定了台灣民俗研究的基礎。

相對地，在兩岸隔閡的四十多年間，大陸方面的民俗學研究成果值得注意，尤其大陸學者自從脫離文革桎梏之後，人文社會科學各個領域的學術研究方面，都呈現了可觀的成績，其文獻整理、田野調查、類書出版的工作，都是供台灣學者參考。

如今兩岸學術交流愈趨自由化，對於台灣民俗學界來說，大陸等於提供了珍貴的研究空間，對於兩岸學術交流而言也有了更正面的意義。

以筆者這幾年研究民宅屋頂辟邪物之風獅爺為例，已不必局限於台灣、金門、琉球，而得以直接探究其根源之閩南風獅爺實物，其至關聯到福州「土貓」、雲南「瓦貓」等問題，今後若再經廣泛的田野調查，當可逐漸構成一個輪廓較鮮明的風獅爺民俗信仰分布圖。

然而目前大陸因經濟改革，加速社會變遷腳步，又因電視等傳播媒體刺激，有的舊有習俗及價值觀已逐漸瓦解或改變，使傳統民俗文化面臨前所未有的衝擊。所以在兩岸學人合作推動之下，積極從事紀錄、調查民俗學資料，應是當務之急。

在出版方面，我們很樂意見到此次由百觀出版社與天津人民出版社合作，發行繁體字版之套書——中國民俗采風，內容有助於了解中國人的傳統民俗生活，也可以藉機反省現代社會文化之種種。

這類出版事業既重要又有意義，筆者表示佩服，也樂為之序。

一九九二、十二、一

於台北

目錄

民俗采風的課題 002

——總序

莊伯和

〔1〕國中之國 011

●國中之國——皇宮

●皇帝的家——外朝與內宮

●太液芙蓉未央柳——園林

〔2〕天子問政外一章 027

●天子問政

●伴君如伴虎

●「政府」的由來



3

威風凜凜出巡去／051

- 威風凜凜出巡去
- 皇室五禮

- 宮廷儀隊

4

皇帝的隱私／073

- 《起居注》
- 密定皇儲
- 逼宮奪位

- 預立太子
- 內禪於子
- 皇位的異姓相代

5

宮門似海／109

- 太監制度
- 宮女制度

- 手持王爵，口含天龍
- 太監與宮女的「對食」

6

真命天子的標誌／137

- 帝后寢宮
- 真命天子的標誌——國璽
- 皇室的家庭醫生

- 帝后禮服
- 宮廷筵宴

7

皇帝下班後／161

● 琴棋書畫詩

● 狩獵

● 鬥雞、鬥蟋蟀、飼禽養獸

● 樂舞・百戲・京劇

● 蹴鞠・馬球

● 巡幸

8

三千粉黛／199

● 選美

● 皇帝大婚與冊立皇后

● 骨肉無情

● 后妃制度

● 三千寵愛

9

張燈結綵喜洋洋／225

● 紅紅新年朝賀忙

● 七夕巧情繫

● 冬至時節祭天恩

● 萬歲千歲慶生辰

● 信仰與禁忌

● 元宵燈綵競爭輝

● 中秋賞明月

● 迎接金枝與玉葉

● 公主下嫁



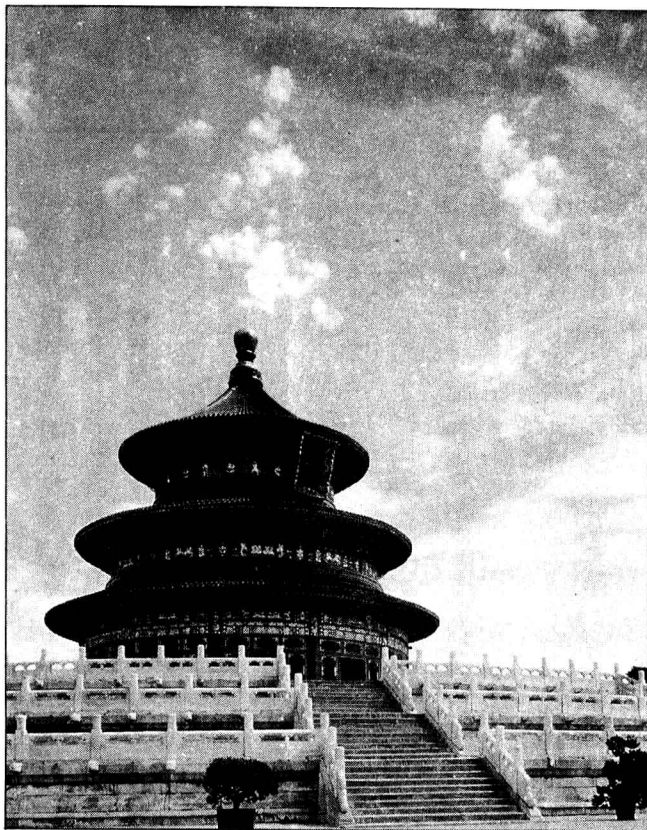
10

人生自古誰無死／261

- 人生自古誰無死
- 秦始皇陵及漢代諸陵
- 元代葬俗
- 皇帝喪儀
- 戰國陵寢
- 六朝及唐宋陵寢
- 明十三陵及清朝諸陵

1.

國中之國



祈年殿